



Broj: 02-11-2006/24
Sarajevo, 26.3.2024. godine

Na osnovu člana 15. stav (1) tačka 2. Zakona o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ br. 49/06 i 51/09), člana 25. Statuta Općine Centar Sarajevo - prečišćen tekst („Službene novine Kantona Sarajevo“ br. 23/04), i Odluke o pokretanju procedure za davanje u zakup poslovnih prostorija (bife – cca 11,85 m²) broj: 02-11-2006/24 od 21.3.2024. godine, objavljuje se:

JAVNI POZIV/OGLAS/NATJEČAJ

za davanje u zakup prostora (bife) sa ili bez korištenja postojeće opreme u vlasništvu Općine Centar Sarajevo za potrebe pružanja ugostiteljske djelatnosti (ugostiteljske usluge-bife) po uzoru na specijalizirane objekte tipa ugostiteljskih objekata i prodaje toplih i hladnih napitaka uposlenicima i drugim licima u zgradi Općine Centar Sarajevo (putem usmenog javnog nadmetanja - licitacije)

1. OPĆI PODACI O ZAKUPODAVCU:

Zakupodavac: Općina Centar Sarajevo – Služba za zajedničke i tehničke poslove
Adresa: Mis Irbina 1, 71000 Sarajevo
IDB/JIB: 4200650440009
Telefon: (033) 562-320
Faks: (033) 562-400
Web adresa: www.centar.ba

2. VRIJEME ZAKUPA

Zakup se daje na period od 1 (jedne) godine od dana potpisivanja Ugovora sa izabranim ponuđačem sa mogućnošću produženja od 1 (jedne) godine pod istim uslovima.

3. LOKACIJA ZA DJELATNOSTI:

Zgrada Općine Centar Sarajevo - II sprat

R.br.	Lokacija	Početna cijena zakupnine na mjesečnom nivou
1	Zgrada Općine Centar – II sprat – ugostiteljske usluge bife prodaja toplih i hladnih napitaka uposlenicima i drugim licima u zgradi Općine Centar Sarajevo cca 11,85 m ²	9,60 po m ² (bez PDV-a)

4. SPISAK OSNOVNIH NAPITAKA

R.br.	Naziv
1.	Kafa espresso
2.	Kafa sa šlagom/mlijekom
3.	Bosanska kafa
4.	Čaj
5.	Ness kafa (classic, vanilija, čokolada)
6.	Cappuccino (classic, vanilija, čokolada)
7.	Topla čokolada
8.	Prirodna negazirana voda flaširana
9.	Mineralna voda
10.	Gazirani sokovi
11.	Prirodni sokovi

Napomena:

Svaki Ponuđač treba da dostavi pisanu Izjavu da će, u slučaju da bude izabran kao najpovoljniji ponuđač, u kontinuitetu osigurati ponudu toplih i hladnih napitaka navedenih u tački 4. ovog Javnog poziva/oglasa/natječaja (Izjava ovjerena pečatom i potpisom lica ovlaštenog za zastupanje firme).

Također, izabrani ponuđač će moći prilikom sklapanja ugovora ponuditi i druge artikle, koji su zatvoreni, odnosno jesu gotovi proizvodi (npr. čokoladice, sendviče, organizacija i služenje keteringa i sl.), a na osnovu posebnog cjenovnika koji će dostaviti Zakupodavcu za saglasnost.

Za sve artikle koje nudi, izabrani ponuđač utvrđuje cjenovnik koji treba da bude dostupan kupcima i koji prethodno dostavlja Zakupodavcu za saglasnost.

Izabrani ponuđač nema pravo ponuditi alkoholna pića ni hranu intenzivnog mirisa.

5. PONUDE ĆE SADRŽAVATI SLIJEDEĆE DOKUMENTE/PODATKE:

Za pravna lica:

- Informaciju o ponuđaču: naziv firme, adresu sjedišta, IDB broj, broj žiro računa i banka, ime i prezime lica ovlaštenog za zastupanje firme (obavezno popuniti *Prilog br. 1*);
- Pisanu izjavu Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) da prihvata uslov da će uposlenik u predmetnom zakupljenom prostoru vršiti ugostiteljske usluge prodaje toplih i hladnih napitaka uposlenicima i drugim licima u zgradi Općine Centar;
- Pisanu izjavu ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) o angažovanju lica koja će se striktno pridržavati radnog vremena i svih ostalih pravila ponašanja za uposlene i angažovane u zgradi Općine Centar;
- Ovjerenu kopiju Aktuelnog izvoda iz sudskog registra da je firma registrovana za ugostiteljsku djelatnost (ukoliko je firma registrovana za ugostiteljsku djelatnost)
- Ovjerenu kopiju Aktuelnog izvoda iz sudskog registra o registraciji firme (ukoliko firma nije registrovana za ugostiteljsku djelatnost) i pisanu Izjavu Ponuđača da ispunjava uvjete propisane Zakonom o ugostiteljskoj djelatnosti u FBiH ("Sl. novine FBiH", broj: 32/09) i da će, ukoliko bude izabran kao najpovoljniji ponuđač za davanje u zakup predmetnog prostora, dostaviti dokaz o registrovanoj ugostiteljskoj djelatnosti, u roku koji odredi Zakupodavac (Izjava ovjerena od strane nadležnog općinskog organa);
- Pisana Izjava Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) da se odriče prava da tereti zakupodavca po osnovu eventualne nastale štete u vidu prometa;
- Pisana Izjava Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) za prihvatanje ili neprihvatanje korištenja postojeće opreme;
- Pisana Izjava Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) da ispunjava sve sanitetske propise neophodne za ugostiteljstvo;
- Pisana Izjava Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) da će, u slučaju da bude izabran kao najpovoljniji ponuđač, u kontinuitetu osigurati ponudu toplih i hladnih napitaka navedenih u tački 4. ovog Javnog poziva/oglasa/natječaja;

- j) Pisana Izjava Ponuđača (ovjerena pečatom i potpisom) da ispunjava sve uslove navedene u tački 5. alineja j), k), l), m), n), o) ovog Javnog poziva/oglasa/natječaja, te da će, ukoliko bude izabran kao najpovoljniji ponuđač, traženu dokumentaciju dostaviti u roku od 7 (sedam) dana od dana prijema obavijesti o izboru najpovoljnije ponude za zakup.

Najpovoljniji ponuđač dužan je u roku od 7 (sedam) dana od dana prijema obavijesti o izboru najpovoljnije ponude za zakup dostaviti slijedeću dokumentaciju:

- k) Kopija Izvoda iz jedinstvenog registra transakcijskih računa BiH (Centralne banke BiH) o aktivnim računima, te ovjerena potvrda od jedne poslovne banke da račun nije blokiran u zadnjih 12 (dvanaest) mjeseci od dana objave Javnog poziva/oglasa/natječaja;
- l) Ovjerenu kopiju Uvjerenja/potvrdu nadležne institucije kojim se potvrđuje da je kandidat/ponuđač izmirio dospelje obaveze, a koje se odnose na doprinose za penziono i invalidsko osiguranje i zdravstveno osiguranje;
Napomena: Prijave kandidata/ponuđača koji imaju neizmirene obaveze, uzet će se u razmatranje, uz obavezno dostavljanje dokaza u prijavi o sporazumnom plaćanju duga.
- m) Ovjerenu kopiju Uvjerenja Poreske uprave o izmirenim poreskim obavezama (direktni i indirektni porezi);
- n) Ovjerenu kopiju Uvjerenja nadležnog suda ili organa uprave kod kojeg je registrovan ponuđač kojim se potvrđuje da nije pod stečajem niti je predmet stečajnog postupka, da nije predmet postupka likvidacije, odnosno da nije u postupku obustavljanja poslovne djelatnosti;
- o) Ovjerenu kopiju Uvjerenja nadležnog suda kojim dokazuje da u krivičnom postupku nije izrečena pravosnažna presuda kojom je osuđen za krivično djelo učešća u kriminalnoj organizaciji, za korupciju, prevaru ili pranje novca.

NAPOMENA:

Rok za preuzimanje poslovnog prostora je 10 (deset) dana od dana potpisa ugovora.

Svi traženi dokumenti za pravna i fizička lica ne smiju biti stariji od 9 (devet) mjeseci od dana objave Javnog poziva/oglasa/natječaja.

6. PRAVO UČEŠĆA:

Pravo učešća na Javnom pozivu/oglasu/natječaju imaju sva pravna lica.

Pravna lica koja imaju pravo učešća trebaju biti registrovana kod nadležnog Suda i ispunjavati navedene uslove iz tačke 5. alineja a), b), c), d) ili e), f), g), h), i), j), k), l), m), n), o) ovog Javnog poziva/oglasa/natječaja.

7. POČETNA CIJENA ZAKUPA:

Minimalna početna cijena za zakup 11,23 KM/ m² sa PDV-om i iznosi mjesečno 133,10 KM sa PDV-om.

U minimalnu početnu cijenu za zakup uračunati su mjesečni troškovi električne energije, centralnog grijanja, vode i troškovi odvoza smeća.

8. ROK I NAČIN DOSTAVE PONUDA:

Prostor i postojeću opremu bifea je moguće pogledati svakog radnog dana, II sprat Općine Centar, ul. Mis Irbina br. 1, sa prethodnom najavom putem telefona 033/562-320.

Ponude se dostavljaju preporučenom poštom ili se predaju lično na protokol Općine Centar Sarajevo, Mis Irbina 1, 71 000 Sarajevo, u roku 10 (deset) dana od dana objavljivanja Javnog poziva/oglasa/natječaja na web stranici Općine Centar Sarajevo.

Ponude moraju biti dostavljene na protokol Zakupodavca dana 5.4.2024. godine do 14,00 sati i za Zakupodavca nije relevantno na koji način je izvršena dostava.

Ponude dostaviti u zapečaćenoj neprozirnoj koverti sa naznakom: „Ponuda za davanje u zakup prostora za obavljanje prodajnih djelatnosti na malo – sadržajno po uzoru na

ugostiteljske objekte tipa bife, sa prodajom toplih i hladnih napitaka za uposlenike Općine Centar Sarajevo - NE OTVARAJ"

Nepotpune ponude kao i ponude koje stignu na protokol Zakupodavca nakon roka označenog u tački 8., neće se uzeti u razmatranje.

Ponuda se izrađuje na način da čini cjelinu i mora biti napisana neizbrisivom tintom. Ispravke u ponudi moraju biti izrađene na način da su vidljive i potvrđene potpisom ponuđača, uz navođenje datuma ispravke. Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani na način da se onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova. Sve strane ponude moraju biti numerisane na način da je vidljiv redni broj stranice ili lista. Stranice moraju biti parafirane i ovjerene od strane ponuđača.

Ponuđači mogu izmijeniti ili dopuniti svoje ponude samo prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Izmjena i dopuna ponude se dostavlja na isti način kao i osnovna ponuda, sa obaveznom naznakom da se radi o izmjeni ili dopuni ponude. Ponuđač može u istom roku odustati od svoje ponude, dostavljanjem zakupodavcu pisane izjave. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda, sa naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju ponuda će biti vraćena ponuđaču neotvorena.

9. OTVARANJE PONUDA

Javno otvaranje ponuda će se obaviti u sali 205, Općina Centar Sarajevo, ul. Mis Irbina 1, dana 5.4.2024. godine sa početkom u 14,30 sati.

Otvaranje ponuda je javno.

Ponuđač ili njegov pismeno ovlašteni zastupnik dužan je biti prisutan na otvaranju ponuda. Svi ponuđači su dužni dokazati svoj identitet ličnom kartom (osobnom iskaznicom) ili pasošom (putovnicom) i dokumentovati pravo za zastupanje.

10. IZBOR NAJPOVOLJNIJE PONUDE ZA ZAKUP

Poziv/oglas/natječaj će se provesti usmenim javnim nadmetanjem - licitacijom.

Postupak izbora najpovoljnijeg ponuđača će se vršiti na osnovu slijedećeg kriterija, uz ispunjenje svih uslova Javnog poziva/oglasa/natječaja:

- najviši ponuđeni iznos mjesečne zakupnine.....100%

U slučaju da je više od jednog ponuđača dalo prihvatljivu ponudu, Komisija održava usmeno javno nadmetanje – licitaciju između ovih ponuđača i daje u zakup prostor Ponuđaču koji ponudi najviši iznos mjesečne zakupnine, s tim da ne prihvata ponudu nižu od prihvatljive ponude u zatvorenoj koverti.

Predsjednik Komisije otvara usmeno javno nadmetanje – licitaciju za ponuđače koji su dali prihvatljivu ponudu, a koje se provodi na način da je najmanji iznos povećanja ponude od 20,00 KM, a vremenski razmak izjašnjenja za povećanje ponude ne može trajati duže od 2 minute.

Pobjednikom usmenog javnog nadmetanja – licitacije smatra se Ponuđač koji je u postupku usmenog javnog nadmetanja – licitacije ponudio najviši iznos mjesečne zakupnine.

U slučaju da ponuđači ne žele izvršiti povećanje cijene usmenim javnim nadmetanjem – licitacijom, Komisija će proglasiti pobjednikom Ponuđača koji je u zatvorenoj koverti dostavio najviši iznos mjesečne zakupnine.

Neblagovremene, nekompletne i neuredne ponude neće se razmatrati, niti će se njihovi podnosioci smatrati sudionicima natječaja.

U slučaju da ponuđač opozove ili izmijeni svoju ponudu po isteku roka za dostavu ponuda, a prije odabira, smatrat će se da je odustao od ponude.

O rezultatu Javnog poziva/oglasa/natječaja ponuđači će biti pismeno obaviješteni u roku od 8 (osam) dana od dana donošenja Odluke o izboru najpovoljnije ponude za zakup.

Nakon dostave obavijesti, s odabranim ponuđačem sklopit će se Ugovor o zakupu poslovnog prostora, kojim će se regulirati međusobna prava i obveze Zakupodavca i Zakupca, uz mogućnost produženja Ugovora pod istim uslovima.

Najpovoljniji ponuđač dužan je u roku od 15 (petnaest) dana od dana prijema obavijesti sklopiti Ugovor o zakupu i odmah nakon toga, a najkasnije u roku od 10 (deset) dana od dana sklapanja ugovora, zapisnički preuzeti prostor i osposobiti prostor za rad. U protivnom smatrat će se da je odustao od sklapanja Ugovora o zakupu odnosno od zakupa.

U slučaju izostanka sklapanja Ugovora o zakupu s odabranim ponuđačem u skladu sa uslovima iz Javnog poziva/oglasa/natječaja, Ugovor o zakupu sklopit će se sa slijedećim najpovoljnijim ponuđačem.

U slučaju da sklopljeni Ugovor o zakupu prestane prije isteka vremena na koje je zaključen, Ugovor o zakupu sklopit će se sa slijedećim najpovoljnijim ponuđačem.

11. ZAKUP I PLAĆANJE ZAKUPA

Zakupac nema pravo prostor koji je predmet Javnog poziva/oglasa/natječaja dati u podzakup.

Eventualna ulaganja u prostor moguća su samo uz pisanu prethodnu saglasnost zakupodavca, bez prava na povrat uloženi sredstava po prestanku zakupa i bez prava na prijebaj uloženi sredstava sa zakupninom.

Dodatne obavijesti mogu se dobiti na tel: 033/562-320.

Zakupnina se plaća najkasnije 8 (osam) dana po ispostavljanju računa od strane Zakupodavca.

Pored utvrđenog nivoa zakupnine, Zakupac se obavezuje da mjesečno vrši uplatu i porez na dodanu vrijednost (PDV), po utvrđenoj stopi.

Zakupninu i porez na dodanu vrijednost u skladu sa ovim Ugovorom zakupac je dužan uplatiti unaprijed na žiro račun Zakupodavca.

Prilikom predaje poslovnih prostorija i uređaja iz tačke 3. ovog Javnog poziva/oglasa/natječaja, sastavlja se poseban Zapisnik o stanju poslovnih prostorija i uređaja.

Zakupac je dužan da vrši tekuće održavanje poslovnih prostorija u skladu sa utvrđenim normativima, a prestankom korištenja obavezuje se da poslovne prostorije preda Zakupodavcu u stanju higijenske uslovnosti (okrečene i očišćene).

Zakupac nema pravo da na poslovnim prostorijama, bez prethodnog pismenog odobrenja Zakupodavca, vrši bilo kakve građevinske radove za koje je neophodno pribaviti urbanističku saglasnost i odobrenje za građenje.

Zakupac nema pravo na naknadu troškova namjenskog opremanja predmetnih poslovnih prostorija u skladu sa propisima i sanitarno-tehničkim uslovima, niti prebijanja istih sa zakupninom od Zakupodavca niti od trećeg lica koje eventualno ostvari neko pravo na zakupljenoj stvari u postupku restitucije.

Zakupac ne može poslovne prostorije ili dio poslovnih prostorija dodjeljivati u podzakup niti koristiti kao svoje učešće u poslovnoj-tehničkoj saradnji sa drugim fizičkim i pravnim licima. Poslovne prostorije daju se u zakup u postojećem stanju, a Zakupac prihvata da o svom trošku izvrši potrebne radove za namjensko opremanje u skladu sa građevinskim i sanitarno - tehničkim uslovima i drugim uslovima za obavljanje dozvoljene djelatnosti.

Ugovor o zakupu poslovnih prostorija prestaje istekom vremena na koje je zaključen.

Ugovor može prestati i prije isteka vremena na koje je zaključen, po osnovu odustanka, sporazumno ili jednostranim raskidom ugovora, pod uslovom i na način propisan zakonom i propisima donesenim na osnovu zakona.

Zakupodavac može ponuditi Ugovor o zakupu drugorangiranom ponuđaču, ako prvorangirani ponuđač odbije da potpiše ugovor ili odustane od zakupa.

Zakupodavac može izjavom o odustanku jednostrano raskinuti Ugovor o zakupu poslovnih prostorija i tražiti naknadu štete od Zakupca, ako Zakupac:

- ne plati dvije dospelje zakupnine istekom roka od 15 dana od dana dostavljanja opomene;
- u roku od tri mjeseca, bez opravdanih razloga, ne otpočne obavljati djelatnost, odnosno ne stavi poslovne prostorije u funkciju;
- izgubi pravo na obavljanje djelatnosti iz zakonom predviđenih razloga;
- ne koristi poslovne prostorije duže od dva mjeseca;

- ako prestane potreba za navedenu djelatnost;
- ukoliko Zakupodavac ne bude zadovoljan sa stabilnošću i pouzdanošću vršenja ugostiteljske usluge.

Ugovorna strana koja raskida Ugovor o zakupu dužna je drugoj ugovornoj strani dati pisanu izjavu o raskidu u kojoj određuje rok za predaju odnosno prijem ispražnjenog prostora. Rok ne može biti kraći od 15 dana od dana kada je druga ugovorna strana primila izjavu o raskidu ugovora.

Bosna i Hercegovina
 Federacija Bosne i Hercegovine
 Kanton Sarajevo
 Grad Sarajevo
OPĆINA CENTAR SARAJEVO



Bosnia and Herzegovina
 Federation of Bosnia and Herzegovina
 Canton Sarajevo
 City of Sarajevo
CENTAR MUNICIPALITY

Босна и Херцеговина
 Федерација Босне и Херцеговине
 Кантон Сарајево
 Град Сарајево
ОПШТИНА ЦЕНТАР САРАЈЕВО

**OBRAZAC ZA PODNOŠENJE PONUDE ZA JAVNI POZIV/OGLAS/NATJEČAJ
 za davanje u zakup prostora (bife) sa ili bez korištenja postojeće opreme u
 vlasništvu Općine Centar Sarajevo za potrebe pružanja ugostiteljske djelatnosti
 (ugostiteljske usluge-bife) po uzoru na specijalizirane objekte tipa ugostiteljskih
 objekata i prodaje toplih i hladnih napitaka uposlenicima i drugim licima u zgradi
 Općine Centar Sarajevo**

Naziv firme	
ID broj	
Broj lične karte (za ovlašteno lice koje zastupa firmu)	
Adresa	
Broj telefona	

Visina mjesečne naknade za zakup

Iznos ponude u KM sa PDV-om	
-----------------------------	--

M.P.

 Potpis ponuđača